

電話理財服務戶口申請表及戶口資料更改申請表
Phone Banking Services Account Application / Maintenance Form



致：星展銀行(香港)有限公司(「銀行」，表示包括其繼承人和受讓人)

日期：

To: DBS Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank", which expression shall include its successors and assigns)

Date: _____

分行
Branch

請以正楷填寫本表，在適當方格內加“√”號及刪除不適用者，並刪去未被應用之空位。

Please complete this application form in BLOCK LETTERS, place a "√" where applicable and delete as appropriate and cross out any of the unused spaces.

申請人資料 Applicant's Information		
客戶名稱： Customer's Name:	聯絡電話號碼： Contact Tel. No.:	電話理財戶口號碼： Phone Banking Services Account No.
香港身份證/護照/商業登記證/有限公司成立證書號碼： HKID/Passport./Business Registration Certificate/Certificate of Incorporation No.:	戶口號碼 (作核對簽名用途)： Account Number (for signature verification purpose): <input type="checkbox"/> 銀行戶口號碼 Bank Account No.: _____ <input type="checkbox"/> 信用卡戶口號碼 Credit Card Account No.: _____	

電話理財服務戶口申請表及戶口資料更改申請指示
Phone Banking Services ("PBS") Account Application / Maintenance Request

- 請發出一個電話理財服務戶口號碼給本人及讓本人使用此服務。(所有電話理財服務戶口申請表必須遞交往任何一間銀行分行。)
Please issue to me a PBS Account No. and allow me to use the PBS. (All PBS Account application must be submitted through branches of the Bank.)
- 註：
Note:
1. 新開立戶口內的存款戶口會被加入閣下/貴公司的電話理財服務戶口中。
New deposit account(s) opened will be added to your PBS Account.
 2. 就聯名戶口而言，若在更改簽署安排後戶口未能由一人單獨運作，該等戶口會從閣下的電話理財服務戶口中移除。
For joint accounts, if the signing arrangement is changed such that the account(s) can no longer be operated solely by one person, the account(s) will be removed from your PBS Account.
- 請凍結本人的電話理財服務戶口及補發新電話理財服務戶口私人密碼(「私人密碼」)予本人。請郵寄新的私人密碼往本人的通訊地址。
Please suspend my PBS Account and issue a new Personal Identification Number ("PIN") to me. Please send the new PIN to my correspondence address.
- 請暫時凍結本人的電話理財服務戶口，直至另行通知。
Please suspend my PBS Account temporarily until further notice.
- 請重新開啓本人的電話理財服務戶口。
Please reactivate my PBS Account.
- 請取消本人的電話理財服務戶口。
Please close my PBS Account.

加入/刪除於本人的電話理財服務戶口內之以下指定戶口
Add/Delete the following designated account(s) to/from my PBS Account

加入/刪除 Add/Delete		戶口類別 Account Type (如往來、儲蓄、信用卡等) (e.g. C/A, S/A, CC etc.)	戶口號碼 Account Number
<input type="checkbox"/> 加入 Add	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete		
<input type="checkbox"/> 加入 Add	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete		
<input type="checkbox"/> 加入 Add	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete		

增加/刪除以下戶口為本人以上電話理財戶口之第三者轉賬戶口
Add/delete the following third party account(s) for funds transfer to/from my PBS Account

增加 Add	刪除 Delete	星展 銀行 DBS Bank	其他 銀行 Other Bank	銀行 編號 Bank Code	分行 編號 Branch Code	戶口號碼 Account No.	戶口類別 Account Type	戶口名稱 Account Name
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

注意 Note:
每日可轉賬予第三者戶口之最高總額不可超於銀行當時釐定之上限。
Fund transfers to third party accounts are subject to a daily transfer limit as determined by the Bank from time to time.

聲明
Declaration

- 本人已閱讀及明白「銀行戶口及服務條款及細則」內有關電話理財服務戶口的條款，並同意接納該等條款。
I have read and understood the contents of the relevant terms and conditions in the Bank Accounts and Services Terms and Conditions governing the PBS Account and confirm that I accept and agree to be bound by them.
- 本人證實提供之資料乃自願提供及在各方面均屬真實、正確和完備，並授權銀行根據處理本人/吾等上述指示。
I hereby confirm that all the information is provided voluntarily and is true, correct and complete in all aspects and I hereby authorize the Bank to process my above instruction.
- 銀行可在任何適當理由下拒絕接受此等指示，亦毋須查證以上戶口號碼或所屬戶口名稱之準確性，並不須負任何因而引致之責任。
The Bank may refuse to effect such instruction on any reasonable ground without any liability and shall not be obliged to ascertain the accuracy of the account numbers mentioned above nor to ensure that any such account number corresponds with the account name set out beside such account number.
- 本人同意此表格內所有提供之資料或銀行（或其他 DBS 集團成員）為本人提供服務時所得之資料均受銀行不時頒佈有關客戶資料之資料政策通知或其他有關通訊的約束。有關通知或其他通訊可於銀行各分行索取或於銀行網頁（www.dbs.com/hk）取閱。
I agree that all information provided in this form or that arises from the relationship with the Bank (or other DBS Group companies) shall be subject to the applicable Data Policy Notice and other communications to customer concerning customer data from time to time issued by the Bank. A copy of such policies or other communications is available on request at any branch of the Bank or from the Bank's website (www.dbs.com/hk).
- **有關本人的個人資料用於直銷推廣的確認**
本人明白，銀行擬將本人的個人資料用於直銷推廣，惟必須先獲得本人的同意。本人曾就是否接收直銷推廣聯繫或資訊作出選擇，本人現確認本人的現有選擇將維持不變，而本申請表內提供的所有資料均可根據該項選擇加以使用。本人明白，如本人欲更改現有的選擇，本人可隨時填妥拒絕直銷推廣表格後交回銀行，且毋須就此支付任何費用。
Acknowledgement of Use of My Personal Data in Direct Marketing
I understand that the Bank intends to use my personal data in direct marketing and cannot do so without my consent. I have previously selected whether or not to receive direct marketing contact or information and I confirm that there is no change to my existing choice and all information provided in this application form shall be used in accordance with such choice. I understand that if I wish to change my existing choice, I may do so at any time and without charge by completing an opt-out form and returning it to the Bank.
- 以下條款只適用於有限公司或公司（不管屬獨資公司或合夥商號或其他非個人性質的戶口持有人）的客戶。
 - (a) 本人/吾等確認知悉銀行將向本人/吾等提供電話理財服務戶口私人密碼，而本人/吾等須自行負責安排本人/吾等的代表使用該私人密碼及控制該等人仕對私人密碼的使用。
 - (b) 任何人仕持有該私人密碼將被授權獨自使用電話理財服務，而所有該等使用將對本人/吾等構成約束力。本人/吾等現授權及指示銀行接受由使用該私人密碼的人仕單獨透過電話發出的指示。以上安排將凌駕本人/吾等向銀行就有關電話理財服務不時涵蓋的戶口所提供的任何簽署授權及簽署安排。
The following are only applicable to customer who is a limited company or firm (whether sole proprietorship or partnership firm or other non-individual account holder of any description).
 - (a) I/We acknowledge that a PIN relating to PBS will be issued by the Bank to me/us and I/we will be solely responsible for designating the PIN to my/our personnel or representatives and controlling their use of the PIN.
 - (b) Any person using the PIN shall be entitled to use the PBS singly and all such use will be binding on me/us. I/We hereby authorize and direct the Bank to accept phone instructions given by any person singly using the PIN. The aforesaid arrangement overrides any signing authority and signing arrangement specified by me/us to the Bank with respect to the relevant accounts covered by the PBS from time to time.

註
Notes:

1. 所有指定戶口之戶名必須與申請人之戶名相同或申請人有關之聯名戶口。
All designated accounts must be in the same name of the applicant or joint-entity related to the applicant.
2. 為保障你/貴公司，請劃去申請表上所有空格。
For protection of applicant, where appropriate, please cross out all blank spaces in the application form.
3. 所有指示將在銀行批核指示後的下一個工作天後執行。
All instructions will be executed on the following business day after the Bank's approval of the application.
4. 客戶簽署須與電話理財服務其中一個指定賬戶的簽署式樣相同。
Signature of applicant should correspond with specimen signature(s) of one of the account(s) to be operated through PBS Account.
5. 申請人必須在銀行持有至少一個港幣儲蓄戶口或港幣往來戶口。
Applicant must maintain at least a HKD Savings Account or HKD Current Account with the Bank.
6. 中英文義如有歧異，應以英文本為準。
The English version shall prevail if there is a discrepancy between the English and Chinese versions.

請確認你/貴公司的指示已清楚，準確及完整地填妥於本表格內才簽署作實。

Please confirm that your instructions have been clearly, accurately and completely set out in this form before signing it.

簽署 Signature

(簽署應與留存銀行之印鑑相符 Same as filed with the Bank)

申請人姓名 Applicant's Name:

銀行專用 For Bank Use Only							
Branch				Card Division		APB	
Form Received	CIF No.:			Approved	S.V.	Input	Approved
Date:	Attended by: (Signature, Name & Date)	Initial the action(s) taken: 		Approved by: (Signature with No., Name & Date)			
Time:		(Mark name & date if different from the attending staff.)		(Sig. No.)			